



# *Afak for sciences Journal*

EISSN: 2602-5345 ISSN: 2507-7228

AFAK FOR SCIENCES JOURNAL IS AN INTERNATIONAL,  
TRIMESTRIAL, PEER-REVIEWED AND OPEN ACCESS JOURNAL,  
THAT IS ISSUED AND EDITED BY UNIVERSITY OF DJELFA.( ALGERIA)

*Classified Class & Resolution No. 442/22 April 2021*

## *From this Issue Articles:*

*A critical approach on translation as a learning activity in FL (Foreign Language) classes*

*Saridaki Evanthia University of Thessaly (GRÈCE)*

*The impact of covid-19 pandemic on the real estate industry*

*Zakaria Bouamara Cass Business School( London)*

*Ries Jörg-Martin Cass Business School ( London)*

*The Uncertainty of Conventional Health Insurance Scheme: solutions through Takaful  
in Nigeria*

*Garba Rabi'u (Nigeria)*

*AbdulRaheem Muhammad Sunusi (Nigeria)*

*Exploring Teachers' Perspectives on the Implementation of English as a Medium of  
Instruction (EMI) in Algerian Higher Education Institutions: Challenges and Opportunities*

*Ouafa Ouarniki University of Djelfa*

*The epistemological structure of Durkheim's sociology between vulnerability and emancipation*

*Laichi saad Djelfa University*

*Cristopher Smith Portugal*

**ASJP**

Algerian Scientific Journal Platform

[www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/351](http://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/351)



## *Afak for sciences*

*Afak for Sciences is an international peer-reviewed scientific journal, issued and edited in electronic and paper versions at Ziane Achour University of Djelfa, under the supervision of a scientific specialized editorial committee from different universities inside and outside Algeria.*

*All correspondence, suggestions and proposed topics for publication should be submitted through the publishing platform for Algerian scientific journals ASJP from the link below:*

*<https://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/351>*

*Editorial office contact:*

*Tel:*

*5.53.53.51.50 213.*

*213.7.93.00.45.91*

*Fax:*

*027.93.73.00*

## *Afak for sciences:*

*Afak for sciences is an international scientific journal that focuses on linguistic, literary, cultural, and educational studies issued at the University of Djelfa.*

### *Journal Publishing Areas:*

*Afak for sciences is an academic space for several fields. It welcomes research and studies in law, politics, linguistics, literature, humanities, social and educational sciences (curricula and teaching methods, pedagogy, educational administration), and economic studies. Also, it displays books and university theses, scientific reports on seminars and scientific conferences, commenting on laws and judicial rulings, and the achievement of manuscripts.*

*The journal also publishes studies and research of authentic literary and scientific research for researchers in all these specialities from inside Algerian universities and from outside Algeria written in Arabic, English or French.*

*The submitted manuscripts must be carefully written and edited and meet the scientific and methodological requirements.*

*Research and studies submitted for publication are presented to a jury of specialists who are chosen in strict confidentiality, to show the extent of their authenticity, seriousness, value of their results, the soundness of their presentation, and suitability for publication. The researcher is obligated to make adjustments according to the observations made by the reviewers.*

*Note :*

- *Each researcher should not publish his research in any other journal without prior permission from the editorial board, and when the research is accepted for publication, all property rights related to the research are transferred to the journal.*
- *It is not allowed to print, copy or re-publish the journal or part of the research published in it without the written permission of the director of the journal.*
- *Violation of the previous terms may expose the writer to judicial prosecution.*

*The journal committee:*

*The honorary president:*

*Prof. Dr El Hadj Illam*

*Djelfa University dean*

*Editor-in-Chief:*

*Prof. Dr Taha Hocine Noui*

*The editorial committee:*

*Prof. Dr Wahida Saadi / Prof. Dr Sabrina Hdidane*

*Prof. Dr Dliouah Ahmed / Prof. Dr Cheriet Walid*

*Dr. Abdelmadjid Bekai*

*Design, coordination and technical support:*

*Mr. Tahar Haoua*



*Table of contents*

**فهرس المحتويات**

Vol	08	Issue	n°03	Year	2023
01-13	<i>A critical approach on translation as a learning activity in FL (Foreign Language) classes</i>	Saridaki Evanthia University of Thessaly (GRÈCE)			
14-39	<i>The impact of covid-19 pandemic on the real estate industry</i>	Zakaria Bouamara Cass Business School( London) Ries Jörg-Martin Cass Business School ( London)			
40-53	<i>The Uncertainty of Conventional Health Insurance Scheme: solutions through Takaful in Nigeria</i>	Garba Rabi'u AbdulRaheem Muhammad Sunusi (Nigeria) (Nigeria)			
54-64	<i>Students' perception of professional achievements and their effects on professional integration</i>	Hallouma BOUSSAADA (Belgique)			
65-74	<i>Advantages and limits of the use of ICT in a session of practical work on electricity among learners of the first year of secondary school</i>	Chakhari Rached Samti Rafik Khiari Jamaledine Kilani Chiraz (Tunisia) (Tunisia) (Tunisia) (Tunisia)			
75-86	<i>Technology transfer at the service of educational innovation in the field of advertising design. (Innovative pedagogical approaches and practices)</i>	Safa Slimen (Tunisia)			
87-98	<i>A Retrospective analytical assessment of Nigerian Press Coverage of #EndSARS Protests</i>	Aderogba Adeyemi (Nigeria)			
99-113	<i>The epistemological structure of Durkheim's sociology between vulnerability and emancipation</i>	Laichi saad Cristopher Smith Djelfa University University Institute of Lisbon Portugal)			
114-126	<i>The effectiveness of the moral incentive system on job performance Professor at the University of Djelfa</i>	Halis Warda Najet Alexander piperter University Of Djelfa (Bulgaria)			
127-151	<i>The effectiveness of an intervention program for the development of cognitive capacities of children with a hearing impairment</i>	Emna Sammari Abdelmajid Naceur (Tunis) (Tunis)			
152-175	<i>The level of psychological burnout among general practitioners working in public hospitals according to some demographic variables</i>	Toubane Bilel Bahri Saber University of Setif 2 University Center of Barika			

176-192	<i>Exploring Teachers' Perspectives on the Implementation of English as a Medium of Instruction (EMI) in Algerian Higher Education Institutions: Challenges and Opportunities</i>	Ouafa Ouarniki University of Djelfa
193-214	<i>Abu al-Hassan Ali bin Bassam al-Shantrini, historian of the era of kings of sects in the 5th/11th century</i>	BOUAZA Bareche University of Islamic Sciences (Constantine)
215-234	<i>The Concept of youth: a sociological eye</i>	Mahboubi Rafik University of Guelma Brahim Belaadi University of Guelma
235-246	<i>Means and Techniques of Innovative Marketing for Public Relations Guerilla Marketing Model</i>	Benkhelifa Nawfel (Soudan) Hasnaoui mahdia guelma university
247-264	<i>Factors Contributing To The Emergence Of The Algerian Neighborhood Gang</i>	Bezaz Ibrahim University of Skikda Fettache Nora University of constantine
265-286	<i>The Impact of organizational silence on the dimensions of the learning organization a case study of the faculty of economic and commercial Sciences and management</i>	Belakhdar Nacera university - Tiaret Cherif Mohamed university - Tiaret
287-296	<i>The Use of Integrative and Non-Integrative Citations by EFL Graduates at the Algerian University</i>	Bougherza Rédha University, Jijel Azieb Samia University, Jijel,
297-311	<i>English Medium Instruction from the Perspective of University Students in Algeria</i>	Saidani Rima University of Laghouat Afkir Mohamed University of Laghouat
312-318	<i>Depressive personality dimensions and alexithymia in anorexia nervosa</i>	Hermez Djamila University of Djelfa
319-334	<i>Study of the impact of the coronavirus on the conceptions of the Tunisian pupils concerning the microbes: Case of the first secondary year</i>	Sirine Maghrebi Tunisia Sameh Hrairi Tunisia
335-350	<i>The Books and the Libraries in the System of Cultural Industries: The Experience of Algerian Public Libraries as a Model</i>	Oumhani BOUKHARI University of El Tarf
351-369	<i>Psychosocial Risk Factors in a Healthy Work Environment: A field Study in the Public Institution of Neighborhood Health in Rahwiya,</i>	Dalila BENDJELLOUL University of Tiaret Mohamed AGROUB University of Oran 2

370-390	<i>Aggressor's function in the popular tale -sociological study-</i>	<i>zohra chouchane</i> University, Bouira,
391-406	<i>Personal characteristics of managers as measured by the Rorschach test and their role in predicting stress</i>	<i>Kerbouche hichem</i> Oum el Bouaghi university <i>Azieze Islem</i> Oum el Bouaghi university
407-416	<i>Youth and cultural identity in the era of globalization</i>	<i>Taibi mailoud</i> University of Djelfa
417-428	<i>E-Banking Risks Management</i>	<i>DEGHNOUCHE Latra</i> University of Algiers3 <i>MEZRUCHE Djamel</i> University of Boumerdes
429-445	<i>Representation of Reification through the Method of Description in the New Novel) The Guardian of the Shadows by Wassini ALaraj</i>	<i>Houra nassima</i> University of Djelfa
446-455	<i>Social Networks and The News Function An Analytical Reading of The Context and Concepts</i>	<i>DOUIB Amira</i> University of tebessa <i>BELKHIRI Radouane</i> University of tebessa
456-481	<i>Measurement of the Role of the Cultural Associations in Promoting the Sustainable Tourism in the Historical Towns</i>	<i>Kallab Debbih naouel</i> Oum El Bouaghi University
482-493	<i>The role of school sport in reducing school violence among middle school</i>	<i>Selami khedidja</i> University Of Djelfa <i>Walid kerbouche</i> University Of Jijel <i>Messaoudi tahar</i> University Of Djelfa
494-506	<i>Legal nature of documentary credit in Algerian legislation</i>	<i>Samia KHOUATRA</i> University of Boumerdes
507-519	<i>La construction discursive de l'identité dans l'éditorial de la radio camerounaise Crtv: une rhétorique du consensus en situation de crise sociopolitique</i>	<i>Jean Clément Maïoua Maïoua</i> (Cameroun)
520-533	<i>De L'impact Des Technologies De 'information Et De La Communication : Quand La Rumeur Prend Le Pouvoir</i>	<i>N'GUESSAN Kouassi Akpan Desiré</i> (Côte d'Ivoire) <i>KOUACOU N'goran Jacques</i> (Côte d'Ivoire)
534-542	<i>La métaphore conceptuelle en métadiscours Université de Gafsa, Tunisie</i>	<i>Walid Hamdi</i> Université de Gafsa, Tunisie
543-551	<i>La place du récepteur dans le discours de la presse Tunisie : Le temps 2011</i>	<i>Jamil GHOUAIDIA</i> Université de Gafsa tunisie
552-572	<i>L'écrit littéraire dans les manuels scolaires du secondaire</i>	<i>BAGDADI Nassima</i> Université Abou el Kacem Saadallah

573-583	<i>Critères de considération du « Covid-19 » comme étant une catastrophe biologique, et les mécanismes et mesures de prevention</i>	Mohamed Abdelfettah SAMAH University Saida
584-596	<i>La justice prédictive justice à l'ère de l'intelligence artificielle : Avantages et inconvénients</i>	Ait-Ali Zaina Université de blida2
597-612	<i>La responsabilité sociale de l'entreprise comme élément du développement durable entre textes et contexte</i>	DJADDA Mahmoud Université de Bejaia
613-626	<i>La pédagogie numérique dans le développement de la compétence de compréhension de l'écrit. Cas des apprenants de 2ème A.S.</i>	ABERKANE Nassima ENS de Bouzaréah
627-638	<i>La santé mentale des étudiants</i>	Benamsili Lamia Université de Bejaia Haderbache Bachir Université de Bejaia
639-647	<i>Les Start up en Algérie : Caractéristiques et création</i>	Beggah Malika Universite dAlger 2
648-661	<i>Philosopher avec les enfants : épistémè éducative et cognitive</i>	MANSOURI MAIZ Houria Université de Tizi-Ouzou
662-675	<i>Contribution à l'examen de l'effcience intellectuelle chez l'adulte ,étude de cas</i>	Boumazouza Nassima Université d'Alger Haddadi Dalila Université d'Alger
676-686	<i>Représentations et pratiques langagières des étudiants algériens en France entre désir de réussite et choc de cultures</i>	Aissaoui Sabrina Université Guelma
687-695	<i>Interprétation simultanée et PNL : en vue d'une meilleure performance</i>	Samira Boutabba université Annaba
696-706	<i>Dépression parentale et l'échec scolaire des enfants</i>	kheloufi sihem Université de Bejaia
734-707	عبد الحق مجيطنة جامعة جيجل	المنظور السينمائي في أفلام كوينتن تارانتينو
752-735	سعيدون ليليا جامعة عنابة	خطاب الصورة للوقاية من كوفيد 19: تحليل سيميولوجي لمصقات منظمة الصحة العالمية
773-753	بيان محمد طاهر محمد سليم (العراق)	دور رأس المال البشري في تعزيز القدرات الابداعية
784-774	جامعة البلدية2 جامعة البلدية2	التدابير الاحترازية المتعلقة بالجرائم البيئية
	فارس نعيجاوي العبد حداد	



798-785	جامعة أدرار جامعة أدرار	ميهوبي حسين خليفي عبد الحق	الأبعاد الدلالية للجملة الفعلية الواقعة خبرا - سورة الأنفال أنموذجا-
811-799	( سوريا )	ريمة عبد الإله الخاني	مفهوم وملاسات النقد التطبيقي: دراسة تحليلية
826-812	جامعة المسيلة	سليم عشور	الأمن الطاقوي: مقارنة مفاهيمية ونظرية وتطبيقية
840-827	جامعة غرداية جامعة غرداية	كرفاوي عمر حاجي بوغالي	الاتجاهات الحديثة للاستهلاك الأسري وأثره على تنشئة الطفل دراسة ميدانية
850-841	وزارة التربية والتعليم الفلسطينية	محمود عبد المجيد عساف	تفعيل دور الجامعات في التثقيف القانوني بحقوق الإنسان كمدخل لتحقيق السلم الاجتماعي
859-851	جامعة الاغواط جامعة الاغواط	بن بلقاسم سارة كريع عطاء الله	أدب المقامة بعيون النقاد الحدائين
872-860	( تونس )	زين العابدين لعطار	طلب العروض وفق ما يتضمنه القانون التونسي والجزائري
887-873	جامعة الجلفة	مونتة بن الشيخ	صورة الإرهابي في الخطاب الضلعي - دراسة في السينما الجزائرية

# آفاق للعلوم

آفاق للعلوم مجلة دولية علمية محكمة، تصدر ورقيا

والكترونيا بجامعة الجلفة، بإشراف هيئة علمية أكاديمية  
منخصة من مختلف الجامعات داخل الجزائر وخارجها.

المراسلات:

نوجه جميع المراسلات والاقتراحات والموضوعات المقترحة

للنشر عبر البوابة الوطنية للمجلات الجزائرية

<https://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/351>

للاتصال مكتب التحرير

213.5.53.53.51.50

213.7.93.00.45.91

الفاكس:

027.93.71.32

# آفاق للعلوم

مجلة دولية علمية، لغوية، أدبية، ثقافية، تربوية، محكمة تصدر بجامعة الجلفرة

## مجالات النشر:

تعنى هذه المجلة بنشر البحوث والدراسات القانونية، والسياسية، والشرعية، واللغوية، والأدبية، والدراسات الإنسانية، والاجتماعية والعلوم التربوية (مناهج وطرق التدريس أصول التربية، الإدارة التربوية)، والدراسات الاقتصادية، والتعليق على القوانين والأحكام القضائية، وتحقيق المخطوطات.

كما تنشر المجلة الدراسات والبحوث الأدبية والعلمية الأصيلة للباحثين في هذه التخصصات كافة مكتوبة باللغة العربية أو الإنجليزية أو الفرنسية.

ويراعى أن يكون مصححاً لغوياً ومستوفياً الشروط العلمية والمنهجية المتعارف عليها.

تعرض البحوث والدراسات المقدمة للنشر على لجنة التحكيم مكونة من ذوي الاختصاص يختارون بسرية تامة، وذلك لبيان مدى أصالتها وجديتها وقيمتها نتائجها وسلامتها عرضها وصلاحياتها للنشر، وعلى الباحث الالتزام بإجراء التعديلات وفق الملاحظات التي يبديها المحكمون.

يتعهد كل باحث بعدم نشر بحثه بأية دورية أخرى دون إذن مسبق من هيئة التحرير، وعند قبول البحث للنشر تنتقل جميع حقوق الملكية المتعلقة بالبحث إلى المجلة.

### تنبيه

- إن البحوث والدراسات التي تنشر بهذه المجلة تعبر عن رأي أصحابها فحسب، وليس بالضرورة أن تكون معبرة عن رأي المجلة.

- لا يسمح بطبع أو نسخ أو إعادة نشر للمجلة أو لجزء من البحوث المنشورة بها إلا بإذن خطي من مدير المجلة.

وكل مخالفة لذلك يتحمل صاحبها مسؤولية المتابعة القضائية

---

المدير الشرفي

أ.د. الحاج عيلا

مدير جامعة الجلفة

---

مدير المجلة رئيس التحرير

أ.د. طه حسين نوي

هيئة التحرير

أ.د. صبرينة حديدان

أ.د. وحيدة سعدي

أ.د. شريط وليد

أ.د. دليوح عبد الحميد

د. عبد المجيد بكاي

الإخراج والتنسيق والمتابعة التقنية

أ. الطاهر حوة



# آفاق للعلوم

EISSN: 2602-5345 ISSN: 2507-7228

آفاق للعلوم مجلة دولية علمية محكمة، مصنفة صنف (ج) حسب القرار الوزاري رقم 442/ 22 افريل 2021  
تصدر الكترونياً وورقياً، مفتوحة الوصول بجامعة الجلفة، (الجزائر)  
بإشراف هيئة علمية أكاديمية متخصصة من مختلف الجامعات داخل الجزائر وخارجها

## من مواضيع العدد:

خطاب الصورة للوقاية من كوفيد 19: تحليل سيميولوجي لمصقات منظمة الصحة العالمية

سعيدون ئيليا  
جامعة عنابة

دور رأس المال البشري في تعزيز القدرات الابداعية

بيان محمد طاهر محمد سليم  
العراق

مفهوم وملايسات النقد التطبيقي: دراسة تحليلية

ريمة عبد الإله الخاني  
سوريا

تفعيل دور الجامعات في التثقيف القانوني بحقوق الإنسان كمدخل لتحقيق السلم الاجتماعي

محمود عبد المجيد عساف  
وزارة التربية والتعليم الفلسطينية

